



1946

PNEUMATICKÁ ŘEZACÍ JEDNOTKA

FP-CROSS



NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej společně s výrobkem.

PŮVODNÍ A ÚPLNÝ NÁVOD

VÝZNAM SYMBOLŮ VÝSTRAHY A NEBEZPEČÍ

Bezpečnostní pokyny, jejichž nedodržení může mít za následek fyzické zranění, jsou označeny následujícími symboly:

POZOR, NEBEZPEČÍ



Označuje úkony, které mohou při nesprávném provedení způsobit nehody obecného charakteru nebo poruchy či poškození přístroje a/nebo hmotné škody; vyžadují proto zvláštní pozornost a odpovídající přípravu.

POZOR, NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM



Označuje úkony, které mohou při nesprávném provedení způsobit nehody elektrického charakteru nebo poruchy či poškození přístroje a/nebo hmotné škody; vyžadují proto zvláštní pozornost a odpovídající přípravu.

JE ZAKÁZÁNO



Označuje úkony, které NESMÍ být provedeny.

REJSTŘÍK

1	OBECNÉ INFORMACE.....	3
1.1	Důležité bezpečnostní informace	3
1.1.1	Obecná upozornění	3
1.2	Zákazy	4
1.3	Manipulace a skladování	4
1.4	Meze použití	4
1.5	Technické parametry	4
1.6	Hlučnost	4
1.7	Vibrace	4
1.8	Omezení odpovědnosti	4
1.9	Identifikační údaje	4
1.10	Obsah balení	5
1.11	Popis přístroje	5
2	POUŽITÍ.....	6
2.1	Instalace O.E.M.	6
2.2	Jednotka pro úpravu vzduchu (volitelně)	7
3	ÚDRŽBA.....	7
3.1	Ostření nože	7
3.2	Mazání	8
3.3	Výměna nože	8
3.3.1	Dostupné nože	9
3.4	Případné závady a možné příčiny/náprava	9
4	NÁHRADNÍ DÍLY.....	10
5	LIKVIDACE.....	10
5.1	Likvidace po skončení životnosti výrobku	10
6	ZÁRUKA.....	11

ES – PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBEK OD VÝROBCE:

RASOR ELETTROMECCANICA SRL

Via Giannetto Mattei, 41/43 - 20044 Arese- (MI) - ITALY

Model: FP-CROSS

Společnost Rasor Elettromeccanica S.r.l. prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výše uvedené výrobky, na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s následujícími směrnicemi o sbližování právních předpisů členských států EHS:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES;
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
- Směrnice RoHS 2011/65/EU
- Norma ČSN EN 62841-1
- Norma IEC 62841-2-2

Milán, 15/03/2025


Ing. Lorenzo Spinelli
CEO

OBECNÉ INFORMACE

1 OBECNÉ INFORMACE

1.1 Důležité bezpečnostní informace

1.1.1 Obecná upozornění

- Uživatel výrobku musí tento návod pečlivě uschovat a pozorně dodržovat, protože nesprávné použití přístroje může způsobit zranění osob, poškození výrobku a hmotné škody a společnost **Rasor Elettromeccanica S.r.l.** za ně nenese žádnou odpovědnost.
- Tento návod musí být vždy k dispozici u výrobku, ke kterému se vztahuje, a musí být uschován na místě přístupném pro jeho uživatele.
- Jakákoli reprodukce, i částečná, obrázků nebo textu obsažených v tomto návodu je zakázána. Společnost **Rasor Elettromeccanica S.r.l.** si vyhrazuje právo na změnu dokumentace bez předchozího upozornění.



POZOR, NEBEZPEČÍ

Výrobek smí být uveden do provozu a používán pouze při dodržení všech bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu.

Nedodržení informací uvedených v tomto návodu nebo případný zásah na výrobku, který neprovedli naši kvalifikovaní technici, povede ke ztrátě platnosti záruky a zbaví výrobce jakékoli odpovědnosti v případě zranění osob, hmotných škod nebo poškození samotného výrobku.



POZOR, NEBEZPEČÍ

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda jsou pneumatické a mechanické části v dobrém stavu.

Používejte pouze originální náhradní díly dodávané společností Rasor Elettromeccanica S.r.l.

Veškeré nutné úkony (údržba nebo oprava) musí provádět kvalifikovaný personál po odpojení zdroje napájení. Tím se zabrání náhodnému spuštění, které by mohlo způsobit zranění osob nebo hmotné škody. Vypnutí výrobku není dostačující.

Uživatel musí přísně dodržovat předpisy týkající se prevence úrazů platné v příslušné zemi a musí se při používání a údržbě výrobku dostatečně chránit.



POZOR, NEBEZPEČÍ

Zvláště důležité je uschovat výrobek mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Výrobek by se měl používat v interiéru, mimo dosah moka a vlhkosti.

Výrobek čistěte pouze suchým hadříkem po odpojení od zdroje napájení.

Při běžných pracovních úkonech nepoužívejte volné oblečení nebo doplňky, které mohou být zdrojem rizika.

Při běžném pracovním cyklu je povinné používat drátěné ochranné rukavice a ochranné brýle.



POZOR, NEBEZPEČÍ

Řezací jednotka pracuje i bez bezpečnostního krytu.

Tento kryt nesmí být NIKDY odstraněn.

Kovové díly mohou být na konci pracovních operací horké.



POZOR, NEBEZPEČÍ

Vždy dávejte pozor na polohu vzduchové hadice, aby nemohlo dojít k jejímu přestřížení nebo poškození nožem.



POZOR, NEBEZPEČÍ

Řezací jednotku **GRT-CROSS** je povoleno montovat na stroje O.E.M. za předpokladu, že původní konstrukce nebude nijak upravena.

V opačném případě musí být zásah certifikován společností Rasor Elettromeccanica S.r.l.

1.2 Zákazy



JE ZAKÁZÁNO

- Je ZAKÁZÁNO provádět úpravy nebo změny na výrobku a jeho pneumatických nebo mechanických připojeních.
- Je ZAKÁZÁNO odstraňovat části výrobku.
- Je ZAKÁZÁNO používat výrobek v prostředí s nebezpečím výbuchu a/nebo požáru.

1.3 Manipulace a skladování

Výrobek musí být skladován v původním obalu, na zakrytém, suchém místě, chráněném před zdroji tepla, nečistotami a vlhkostí. Teploty skladování se mohou pohybovat od 0° do +55 °C.

1.4 Meze použití

Všechny výrobky Rasor Elettromeccanica se před odesláním zákazníkovi testují, aby byl zajištěn jejich bezpečný a stabilní provoz.

Výrobek se smí používat pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné než určené použití je zakázáno a představuje nebezpečí. Maximální provozní teplota výrobku je 55 °C.

1.5 Technické parametry

Model	FP-CROSS
Průměr nože	70 mm, s protinožem z tvrdokovu
Dodávaný nůž	70EHSS, 6-hranný, ocel HSS
Otáčky nože	1300 ot/min
Výška stříhu	20 mm
Výkon	380 W (při provozním tlaku)*
Provozní tlak	max. 6 bar* (±1 bar) s mazaným vzduchem
Spotřeba vzduchu	9 l/s*
Čistá hmotnost	920 g
Celková hmotnost (s obalem)	1750 g
Akustický tlak	72 dB*
Minimální intenzita osvětlení pro pracovní úkony	200 LUX
Vibration při spuštění	<2,5 m/s²*
Provozní teplota	0 - 55° C
Provozní vlhkost	10–95 % bez kondenzace

* uvedené údaje se vztahují k doporučenému provoznímu tlaku 6 bar

1.6 Hlučnost

Maximální hladina akustického tlaku je přibližně 70 dB. Měření hluku šířeného vzduchem bylo provedeno v souladu s normou ČSN EN ISO 15744:2008. Hladiny hluku vycházející z přístroje v různých měřicích vzdálenostech (bez systému filtrování zvukových vln) se liší o několik db.

1.7 Vibrace

Řezací jednotka **FP-CROSS** je v souladu s legislativním nařízením č. 187 ze dne 19. 8. 2005, kterým se provádí evropská směrnice č. 2002/44/ES o rizicích způsobených mechanickými vibracemi.

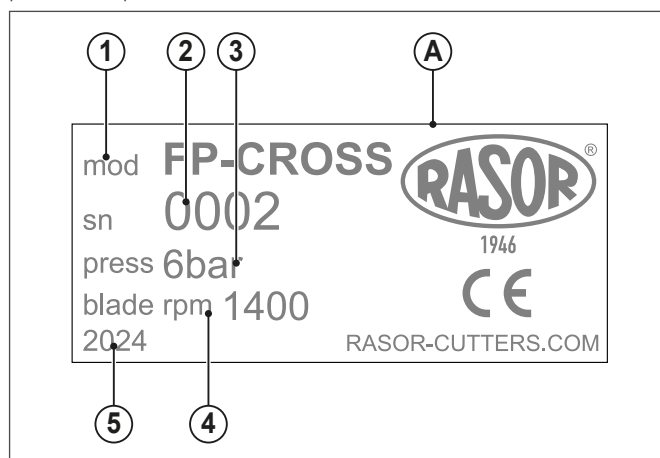
1.8 Omezení odpovědnosti

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody a závady způsobené následujícím:

- nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu
- nesprávně provedené opravy (použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství může negativně ovlivnit provoz výrobku)
- svévolné změny ze strany uživatele nebo neschválené zákroky
- nedostatečná údržba
- chybné napájení
- poškození nebo vady způsobené nesprávným používáním
- použití nekvalifikovaným nebo neschváleným personálem
- poškození nebo vady způsobené nedodržením pokynů k použití a údržbě.

1.9 Identifikační údaje

Řezací jednotka **FP-CROSS** je opatřena laserovým identifikačním označením (A), na kterém jsou uvedeny technické údaje výrobku. Ujistěte se, že je štítek na výrobku přítomen, v opačném případě neprodleně informujte výrobce a/nebo prodejce. Přístroje bez značky se nesmí používat, jinak výrobce neponese odpovědnost.

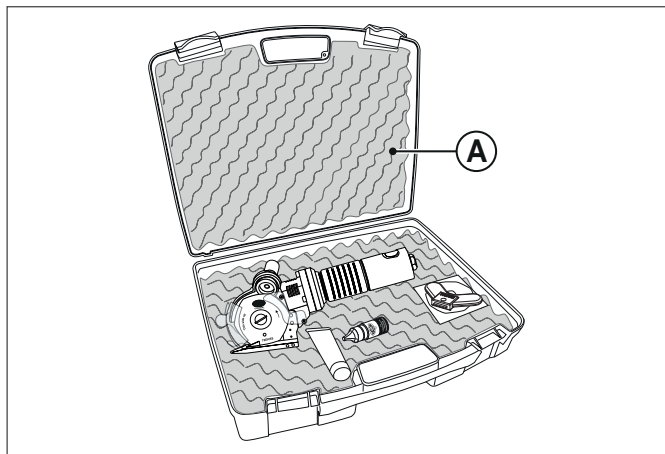


- 1 Model
- 2 Sériové číslo
- 3 Provozní tlak
- 4 Otáčky nože
- 5 Rok výroby

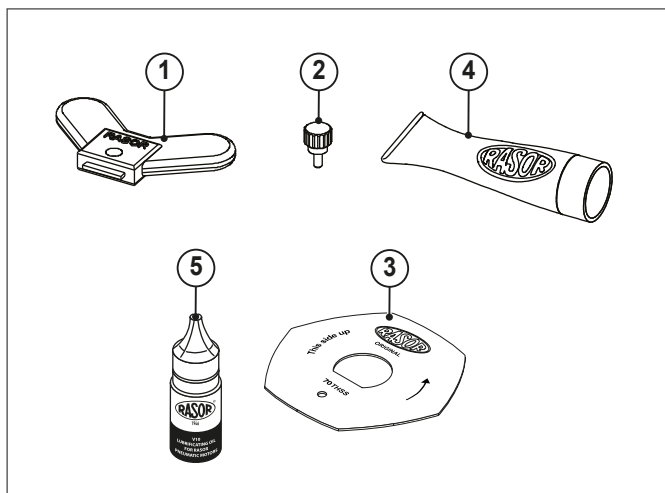
OBECNÉ INFORMACE

1.10 Obsah balení

FP-CROSS se odesílá spolu s příslušenstvím v kufríku (A). Na vnějším obalu je uvedeno kódové označení objednaného výrobku a sériové číslo.



Součástí balení je také následující příslušenství:



- 1 Motýlkový klíč pro demontáž/montáž nože
- 2 Montážní/demontážní průbojník nože
- 3 6hranný nůž
- 4 Tuba s mazacím tukem
- 5 Mazací olej 30 ml

1.11 Popis přístroje

Řezací jednotka **FP-CROSS** je připravena k montáži na automatické stroje (např. rozpínací zařízení, počítačem řízené řezání atd.) pomocí „čelistového“ připnutí (nedodává Rasor).

Umožňuje kontinuální řezání a díky sériové montáži i řezání v proměnných výškách.

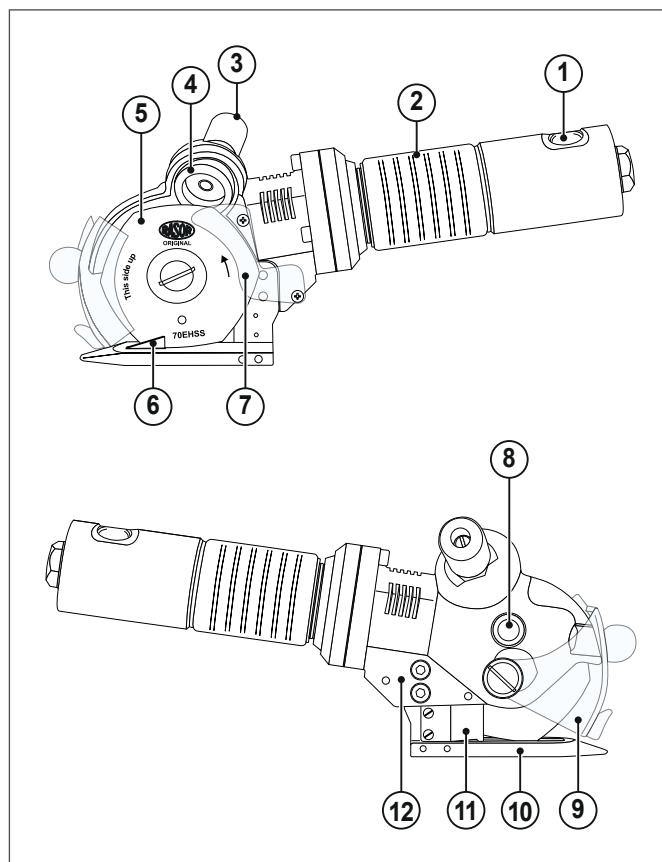
Je vhodná zejména pro cross-cut.

Řezací jednotka **FP-CROSS** byla navržena, zkonstruována a sestavena pro řezání textilií a materiálů všeho druhu, **NE** kovu, plastu nebo dřeva, pomocí rotačního nože.

Zařízení se nesmí provozovat:

- v prostředí s výbušnou atmosférou;
- v přítomnosti jemného prachu nebo žíravých plynů;
- k řezání plastových, kovových nebo dřevěných materiálů.

Použití řezací jednotky FP-CROSS k jiným než výše uvedeným účelům je zakázáno a představuje nebezpečí.



- | | |
|--|---|
| 1 Plynová přípojka 1/4" pro konektor vzduchu | 7 Zadní ochranný kryt nože (pevný) |
| 2 Pneumatický motor | 8 Maznice |
| 3 Tlačítko ostření | 9 Přední ochranný kryt nože (pohyblivý) |
| 4 Ostříč | 10 Opěrná patka |
| 5 Vícehranný nůž | 11 Drátěná spona |
| 6 Protinůž | 12 Podpěra motoru |

2 POUŽITÍ

2.1 Instalace O.E.M.

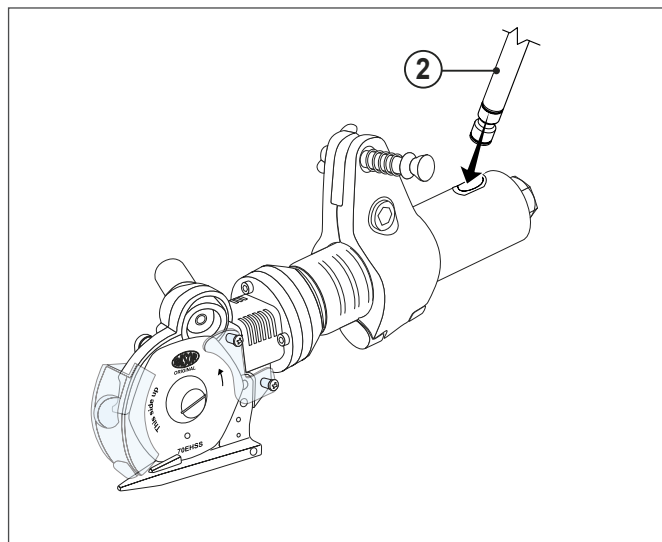
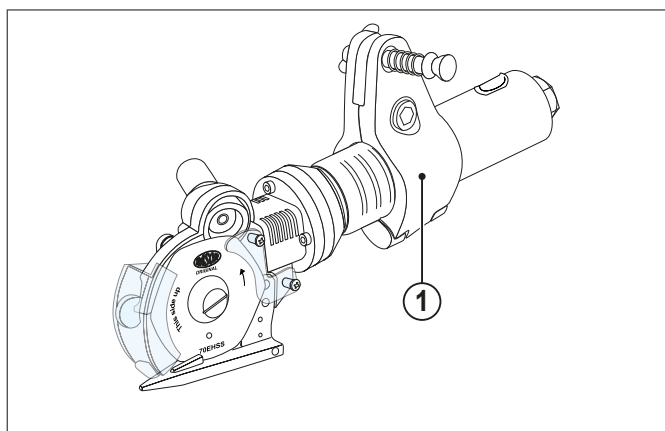
UPOZORNĚNÍ



Pro pneumatické připojení používejte hadice s vnitřním průměrem nejméně 8 mm.

Chcete-li použít řezací jednotku, postupujte podle níže uvedených pokynů:

- Řezací jednotku FP-CROSS nainstalujte na stroj O.E.M. pomocí systému čelistového připevnění (1);



- Nastavte regulátor na 6 bar (volitelně);
- Přiblížit materiál nad řeznou patku;
- Spustte řezací jednotku otevřením vzduchu na dálku;

Řezací jednotka FP-CROSS může pracovat jako stacionární jednotka (materiál se posouvá) nebo se může pohybovat, když je materiál v klidu.

POZOR, NEBEZPEČÍ



Upínací čelisti příliš neutahujte. Může tak dojít k ovalizaci motoru, což může mít za následek poruchu.

- Připojte přípojku vzduchu 1/42 GAS (2). Vzduch musí být ovládán dálkově.

POZOR, NEBEZPEČÍ



Řezací jednotka FP-CROSS není vybavena startérem. Se spuštěným vzduchem se nůž začne otáčet.

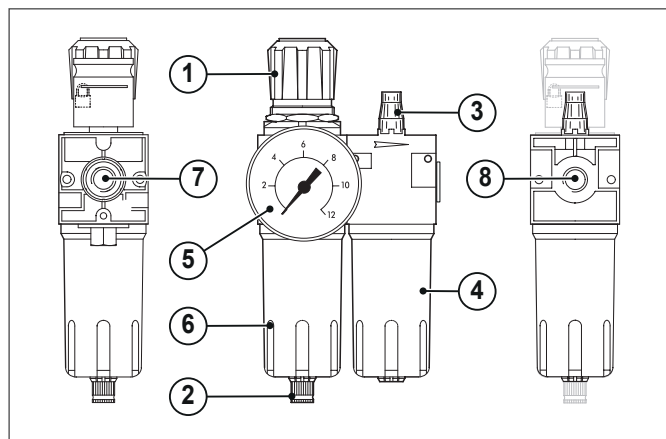
2.2 Jednotka pro úpravu vzduchu (volitelně)

K řezací jednotce musí být přiváděn suchý, mazaný vzduch o tlaku max. 6 bar.

Společnost Rasor Elettromeccanica S.r.l. doporučuje používat speciální pneumatický olej „Rasor VG 10“.

Rasor Elettromeccanica S.r.l. poskytuje „filtr jednotky redukčního ventilu s manometrem“, již kalibrovaným podle množství oleje, které má být dávkováno (volitelně).

Jednotka sestává z částí:



- 1 Redukční ventil
- 2 Ventil odvodu kondenzátu
- 3 Jednotka pro kapkové mazání
- 4 Nádoba na olej
- 5 Manometr
- 6 Nádoba na kondenzát
- 7 Šroubení pro rychlospojku připojení sítě 1/4" GAS
- 8 Šroubení pro rychlospojku připojení k řezací jednotce 1/4" GAS.

Použití a údržba viz list s pokyny dodaný v příslušenství filtru.

3 ÚDRŽBA

3.1 Ostření nože

Po několika hodinách nepřetržitého používání řezací jednotky nebo v případě, že jednotka ztratí svůj řezný výkon, je třeba nůž naostřit.



POZOR

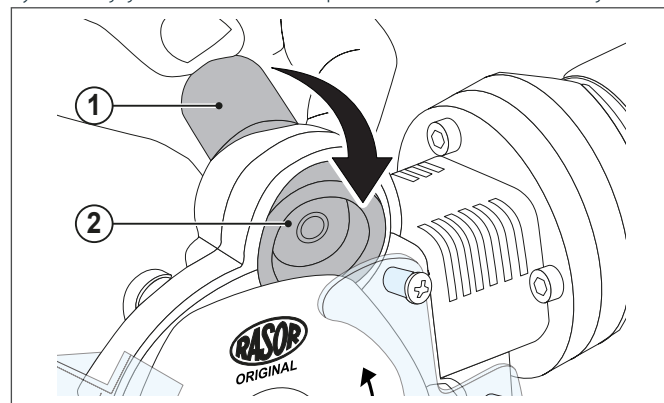
Tlačítko ostření lze stisknout pouze tehdy, je-li přední pohyblivý kryt zcela spuštěn.

Za tímto účelem spusťte nůž a stiskněte tlačítko ostříče (1) na 3–4 sekundy.

Postup opakujte 2–3krát.

Pokud se ostření nezdařilo, zkontrolujte, zda není brusný kotouč (2) opotřebovaný.

Je-li brusný kotouč (2) příliš opotřebovaný nebo znečištěný, vyměňte jej rozebráním nože pomocí vhodného nástroje.

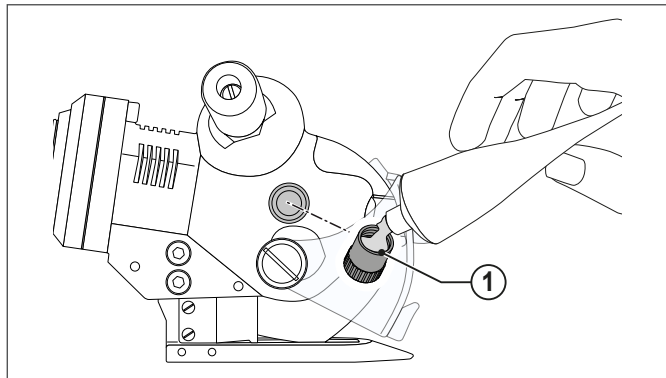


3.2 Mazání

Vždy po 2 až 3 dnech používání stroje je nutné provést mazání dvojice ozubených kol za účelem jejich udržování v dobrém stavu a snížení jejich opotřebení.

Za tímto účelem sejměte ochranný uzávěr (1) na podpěře motoru řezací jednotky a naplňte dodané plastické mazivo.

Našroubujte uzávěr (1) zpět až nadoraz.



POZOR

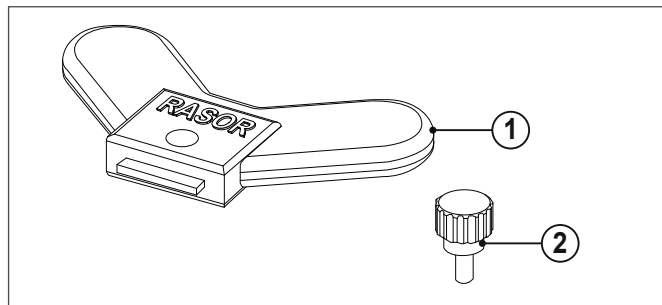


Nůž se nikdy nesmí znečistit tukem nebo olejem, jinak se materiál určený k řezání může poškodit.

3.3 Výměna nože

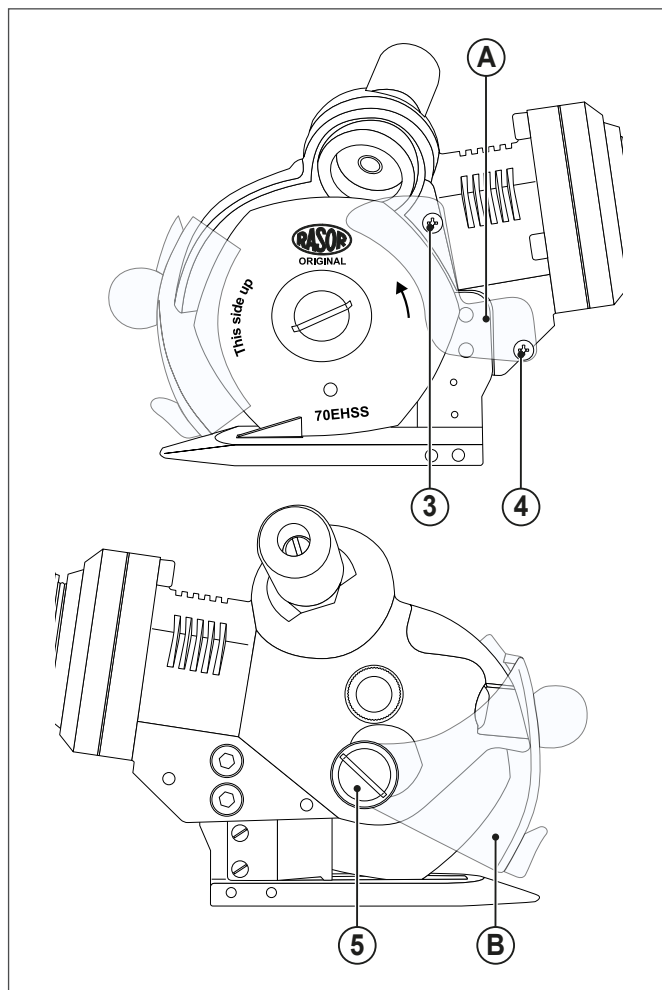
Pokud nůž již není schopen stříhu (ani po opakovaném ostření), je třeba ho vyměnit.

K tomu budete potřebovat motýlkový klíč (1) a průbojník k zajištění nože (2).



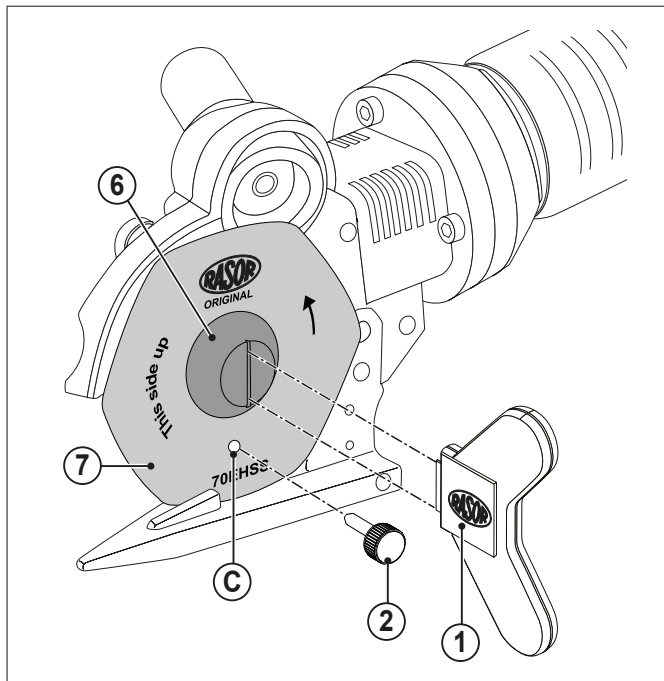
Při výměně postupujte následovně:

- 1 Odpojte stlačený vzduch od stroje;
- 2 Nasadte si ochranné rukavice v souladu s legislativním nařízením 81/08;
- 3 Vyšroubujte šrouby (3) a (4) a sejměte zadní ochranný kryt (A);
- 4 Vyšroubujte šroub (5) a sejměte ochranný kryt nože (B);

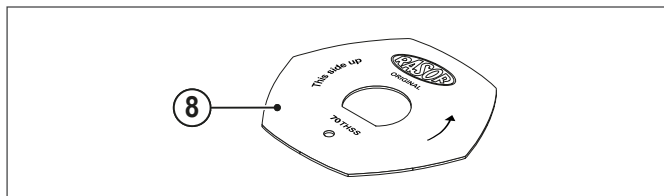


ÚDRŽBA

- 5 Vložte průbojník (2) do otvoru (C), aby bylo možné nůž zajistit, a otáčejte jím, dokud se otvory nebudou shodovat;
- 6 Nasadte motýlkový klíč (1) na upevňovací objímku nože (6), vyšroubujte objímku a sejměte nůž (7);



- 7 Opatřebovaný nůž vyměňte za nový (8) stejné velikosti a specifikace a dbejte na to, aby byl nůž na ozubeném kole ve správné poloze. Nainstalujte nůž tak, aby byly značky viditelné pro obsluhu;



- 8 Vše znovu sestavte a proveďte několik zkušebních stříhů a ostření.

3.3.1 Dostupné nože

KÓD	POPIS
70SHSS	4hranný nůž Ø 70 mm, z oceli HSS
70EHSS	6hranný nůž Ø 70 mm, z oceli HSS
70CHSS	Kruhový nůž Ø 70 mm, z oceli EXTRA
70SHSSTF	4hranný nůž Ø 70 mm, z oceli HSS, povrstvený teflonem®
70EHSSTF	6hranný nůž Ø 70 mm, z oceli HSS, povrstvený teflonem
70EMD	6hranný nůž Ø 70 mm, z tvrdokovu (Widia®)
70DHSS	10hranný nůž Ø 70 mm, z oceli HSS
70DHSSTN	10hranný nůž Ø 70 mm, z oceli HSS, povrstvený titanem
70DHSSTF	10hranný nůž Ø 70 mm, z oceli HSS, povrstvený teflonem®

Technické údaje jsou přibližné a mohou se změnit bez předchozího upozornění.

3.4 Případné závady a možné příčiny/náprava

ZÁVADA	NÁPRAVA
Tkanina není stříhána nebo se zachytává mezi nožem a protinožem.	Zkontrolujte, zda se nůž a protinůž dotýkají a zda na protinoži nejsou zbytky materiálu.
	Zkontrolujte celistvost protinože
	Zkontrolujte druh tkaniny
	Naostřete nůž
	Zkontrolujte tloušťku tkaniny
	Zkontrolujte kompatibilitu mezi nožem a tkaninou
Řezací jednotka je hlučná	Zkontrolujte, zda se turbína správně otáčí
	Snižte rychlost posuvu
	Proveďte mazání
	Odmontujte nůž a odstraňte zbytky materiálu
Řezací jednotka se spouští pomalu, běží přerušovaně nebo se nespustí	Zkontrolujte tlumič hluku
	Zkontrolujte opotřebení dvojice ozubených kol
	Zkontrolujte neporušenost pneumatického okruhu
	Nastavte provozní tlak na 6 bar
	Zkontrolujte vnitřní průměr trubek a přípojek (min. Ø 8 mm)



UPOZORNĚNÍ

Jiné závady než ty, které jsou uvedeny v tabulce, konzultujte se svým prodejcem

4 NÁHRADNÍ DÍLY

UPOZORNĚNÍ



K výměně případně vadných součástí používejte pouze originální náhradní díly.
V případě neoriginálních náhradních dílů záruka ihned pozbývá platnosti.

Při objednávání náhradních dílů vždy uvádějte přesné číslo modelu spolu se sériovým číslem přístroje.

JE ZAKÁZÁNO



Používání neoriginálních náhradních dílů může způsobit abnormální provoz a ohrožení osob nebo majetku.

Instalace neoriginálních náhradních dílů bude mít za následek ztrátu záruky.

UPOZORNĚNÍ



Rozpadový výkres se znázorněním náhradních dílů je k dispozici na adrese www.rasor-cutters.com.

5 LIKVIDACE

5.1 Likvidace po skončení životnosti výrobku

POZOR



Některé části výrobku mohou obsahovat znečišťující nebo nebezpečné látky, které by při rozptýlení v životním prostředí mohly mít škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví.

Vhodný oddělený sběr pro následnou recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci vyřazeného zařízení pomáhá zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, z nichž je zařízení vyrobeno.

POZOR



Místní předpisy mohou stanovit vysoké sankce v případě nesprávné likvidace tohoto výrobku.

6 ZÁRUKA

Na řezací jednotku FP-CROSS od firmy Rasor® Elettromeccanica S.r.l. se vztahuje záruka 12 měsíců od data vystavení faktury, pokud není písemně dohodnuto jinak.

Na řezací jednotku FP-CROSS od firmy Rasor® Elettromeccanica S.r.l. se vztahuje záruka 12 měsíců od data vystavení faktury, pokud není písemně dohodnuto jinak.

Záruka se vztahuje na všechny materiálové a výrobní vady a předpokládá výměnu náhradních dílů nebo opravu vadných dílů výhradně v našem servisu.

V případě vrácení k záruční opravě je zákazník povinen zaslat společnosti Rasor® vždy kompletní řezací jednotku. Záruční opravy jednotlivých vadných součástí nebudou akceptovány.

Zařízení určené k opravě musí být zasláno s tím, že NÁKLADY HRADÍ ODESÍLATEL.

Po opravě bude přístroj zaslán zákazníkovi s tím, že NÁKLADY HRADÍ PŘÍJEMCE.

Záruka se nevztahuje na zásah našich techniků v místě, kde se řezací jednotka používá, ani na její demontáž.

Pokud je z praktických důvodů nutné vyslat na místo některého z našich techniků, bude práce fakturována podle aktuálních cen s připočtením případných cestovních nákladů.

ZE ZÁRUKY JSOU VYLOUČENY:

- poruchy způsobené nesprávným používáním nebo montáží;
- poruchy způsobené vnějšími vlivy;
- poruchy způsobené zanedbáním nebo špatnou údržbou;
- čepele a výrobky podléhající běžnému opotřebení;
- poruchy způsobené neupraveným vzduchem (vlhký, nemazaný).

ZÁRUKA ZANIKÁ:

- v případě váhavosti nebo jiného porušení smlouvy;
- pokud na naší řezací jednotce byly provedeny opravy nebo úpravy bez našeho souhlasu;
- pokud je sériové číslo pozměněno nebo vymazáno;
- pokud je poškození způsobeno nesprávným používáním, jakož i nesprávným zacházením, jako jsou nárazy, pády a jiné příčiny, které nelze přičíst běžným provozním podmínkám;
- pokud byl přístroj demontován, bylo s ním manipulováno nebo byl opravován pracovníky, kteří nebyli oprávněni společností Rasor® Elettromeccanica S.r.l.;
- pokud se řezací jednotka používá k jiným účelům, než je uvedeno v tomto návodu;
- pokud jsou namontovány neoriginální náhradní díly Rasor®.

Záručními opravami se nepřerušuje doba trvání záruky.

Ve všech sporech je místně příslušným soud v Miláně.

RASOR ELETTROMECCANICA SRL

Via Giannetto Mattei 41/43

20044 Arese (MI) · Italy

tel. +39 02 66 22 12 31

info@rasor-cutters.com

www.rasor-cutters.com

FOLLOW US:

